



英语作文范文 辞典

复旦大学外文系 孙建主编



*Sample
Writings
in
English*

上海三联书店

英语作文范文

H315

177

辞典

复旦大学外文系 孙建主编



北方工业大学图书馆



00513316

上海三联书店

图书在版编目(CIP)数据

英语作文范文辞典/孙建主编

—上海:上海三联书店,2002.2 重印

ISBN 7-5426-1462-2

I. 英… II. 孙… III. 英语-写作-范文 IV. H315

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 77021 号

英语作文范文辞典

主 编/孙 建

特约编辑/张 帆

责任编辑/冯 征

装帧设计/陆震伟

责任制作/林信忠

责任校对/顾崖清

出版发行/上海三联书店

(200235)中国上海市钦州南路 81 号

E-mail/sanlianc@online.sh.cn

印刷装订/华东师范大学印刷厂

版 次/2001 年 2 月第 1 版

印 刷/2002 年 2 月第 3 次印刷

开 本/850×1168 1/32

字 数/400 千字

印 张/20.375

印 数/11101-14200

ISBN 7-5426-1462-2

G·433 定价:27.00 元

作文乐

——代序

陆谷孙

明代顾炎武有语：人之患在好为人序。在替人做过几篇序文之后原已决定金盆洗手，随后也确实安生了一阵。近日，孙建同志率几位弟子编成了这本《英语作文范文辞典》，又来索序。孙是多年同仁，为人诚笃，若拒绝他，会疑我胳膊往外弯——厚校外作者而薄自己人。于是只好应承了。

一 若干年前曾为一本类似的作文修辞书写过序言，以“作文难”为题。重操旧业，理应说几句意思不同的话。正因为作文难，才有克服困难之后的乐趣，因而这篇小序权且称之为“作文乐”吧。

作文的时候首先碰到的是思想贫乏的困难，于是就得费尽心机挤出一点文思来。宋代欧阳修说他构思的场所往往多在马背上、枕上和厕上，而不在书桌前。这就是说酝酿文思的过程应该贯串在全部日常生活中，让文题对大脑形成饱和冲击，精骛八极，心游万仞，调动起个人经历和见闻的全部资源，同时搜寻书报和网上的二手线索，兼与同好交流，互得启发。酝酿既成，即使不是文思喷涌，至少有东西可写了，此乃一乐。

有了思想，词穷句蹇怎么办？老老实实使用自己现有的一应语言手段把思想写出来就是了，而不必挖空心思去寻章摘句，刻意雕琢，这就是“修辞立其诚”的意思。诚然，初时练笔，因为语言手段有限，表意或过或不及，甚至知而未蹈，想到的东西硬是无法形诸笔

墨,那就要靠大量阅读来馈贫补拙了。在阅读中恰好看到别人在表达同样思想时采用了不同的方式和词语,显然比自己上次的作文高明许多,如此对照反思之后,你会体验到一种豁然开朗之乐。求高手修改自己的作文也可收同样效果。

作文——阅读——对照反思——再作文——再阅读……如此循环反复,练笔不止,试写各种题材和体裁,在不断体会一吐为快的同时,涌动旺盛的表达欲,欲罢不得,那才是真正乐趣无穷的作文佳境了。我劝学生大学四年中每年至少阅读一百万字,作文一万字,就是基于上述考虑。

这本《英语作文范文辞典》设想了多种文题,搜罗了英语地道的短小样篇,供作文学生模仿比照(当然也可以评判挑剔)。坊间此类书已多,读者亦宜比照择用之。

前 言

作文不易,用英语写作更难。其中文思匮乏,文资不足,语言驾驭能力不强是许多初学者笔下羞涩的重要原因。而博览群书,认真研读优秀的范文,撷取众家之长,多写多练是改变这种状态的好方法。正如清代刘开所云,一篇文章的出炉,“乃含千古之心思才力变而出之者也”。

为了便于大专学生和具有一定基础的英语爱好者提高英语写作水平,我们编写了这本《英语范文辞典》,从数百本英美散文集、教材、文学名著以及许多报章杂志中精选了 300 余篇短小精悍,体裁多样,风格不同,语言地道的范文,按题材分门别类汇编在一起。所选范文均出之于英美作者之手,其中不乏名家的佳作,构思巧妙,语言生动,词汇丰富。有许多范文选自近期的英美报刊,展现了生活中的新变化,新发现,具有很强的时代气息。为了方便阅读,我们在每篇文章之后列出了疑难词,并加注音标。对一些人名,地名,较难的短语和句子加了简单的注解。限于篇幅,我们对其中的一些文章做了删节。

读者可以通过阅读这些范文,借鉴他人的写作技巧、语言表达方式,领悟其构思的方法,开阔眼界,拓展思路,在写作中提高自己的水平。

陆谷孙教授在百忙中为本书写了《作文乐》一序,并提出了很好的建议。对编者们来说这是一个很大的鼓励。陆教授以精练的语言,道出了作文的难点和乐趣,为学子们指出了作文的门径。在此我们深表谢意。

本辞典是编者通力合作的产物。同仁俞宝发先生倾注了大

量心血，而学兄徐政，章重远，管玉华更是不遗余力，辛勤劳作。在本书付梓之际，三位已各奔东西，共赴前程。

上海文艺出版社编辑徐小芬女士，上海三联书店的冯征先生和其他编辑在本书编写过程中给了我们许多建设性的意见和帮助。本系张萍女士在工余为本书打字及排版花了许多时间。在此一并向他们致谢。

真诚地希望本书能为广大读者提供有价值的参考。对于其中存在的疏漏和不足之处，恳请同行及读者批评指正。

孙 建

2000年11月16日

于复旦大学外文系

主编：孙 建

编委：俞宝发

徐 政

章重远

管玉华

目 录

I. Natural Environment 自然环境篇	1
(1) Natural Environment 自然环境	3
1. New York As I See It 纽约之我见	3
2. Kirkwall 柯克沃尔	5
3. Piccadilly before Dawn 黎明前的皮卡迪利大街	6
4. Lisbon, Portugal 葡萄牙里斯本	8
5. Oxford Street after Bombing 轰炸后的牛津街	11
6. Dusk 黄昏小景	13
7. A Dry World 干旱之地	15
(2) Particular Scenes 特设场景	17
1. Coming Home 归航	17
2. The Bonfire 欢庆篝火	19
3. Pleasure Spots 极乐世界	21
4. At the Funfair 游乐场感怀	22
(3) Seasons 四季	24
1. Country Spring 乡间春色	24
2. Spring Walk 春日漫步	27
3. August 八月	29

4. An Autumnal Day 秋日掠影	31
5. A Winter Morning 冬日之晨	33
6. A Winter Night Journey 冬夜之旅	35
(4) Scenery 自然景物	36
1. The Sea 大海	36
2. Night 夜	38
3. Valley at Sunset 山谷夕照	40
4. At the Dock 码头边	43
5. A Wet Sunday in a Country Inn 乡间客栈的一个阴雨 星期天	44
6. Desert Plants 沙漠植物	46
7. A Night in the Open 夜宿野外	48
8. At Khartoum 喀土穆剪影	50
9. The Way to Rainy Mountain 雨山行	52
(5) Climate 气候	55
1. The Coming of a Storm 风暴将至	55
2. Disastrous Rain 暴雨成灾	57
3. The Storm 暴风雨即景	59
4. The Angry Wind 狂风	61
5. Hurricanes 飓风	63
6. Precipitation 降水	65
(6) Animals 动物世界	67
1. Insects 昆虫记趣	67
2. Otters 水獭	69
3. Lora 海豹劳拉	70

4. Lovely Scorpions 可爱的蝎子	73
5. Goose Fight 鹅斗偶记	75
6. Communication between Cicadas 蝉的交流	77
7. Chimpanzees and Man 黑猩猩与人类	78
8. Beavers 河狸的生活	81
9. What Can We Learn from Ants? 蚂蚁的启示	82

II. Travel 旅游篇 85

(1) Travel Experience 旅游经历 87

1. The Sunsets of Niamey 尼亚美的日落	87
2. A Mountain Trip in Austria 奥地利高山行	89
3. A Visit to the Summer Palace 颐和园游记.....	91
4. My Experience in Australia 我在澳洲的经历.....	93
5. Visiting Fiji 斐济之旅	95
6. My Travel Notes 我的游记	98
7. Across Tibet's Untamed Land 穿越西藏荒原	100
8. A Visit to New Zealand 新西兰之旅	102

(2) Exploration 探险历险 104

1. Dreams of Adventure in the Sahara 撒哈拉探险之梦	104
2. Night Rowing 深夜划船	106
3. Skydiving 高空跳伞	108
4. Experience in the Rainforest 雨林历险	110
5. Fieldwork in Africa 非洲野外考察.....	113
6. Running of the Bulls... a Bit of a Marathon 与牛 赛跑	115
7. Camping in the Snow 雪地露营	117

8. Swimming with Whale Sharks 与鲸鲨共游	119
9. Adventures in Spain 西班牙历险	121
(3) Recreation 文化娱乐	124
1. The New Shanghai Museum 上海新博物馆	124
2. Stamp Collecting 集邮	126
3. Go Flying a Kite 放飞风筝	129
4. My Story of Raising Pigeons 养鸽的故事	131
5. Mulan, the Animated Film 动画片《花木兰》	133
6. New Music 新音乐	136
7. How to Make Good Photos 摄影技巧	139
8. Drive-in Cinema 露天电影	141
9. Go Fishing 钓鲑鱼	143
(4) Holiday Resort 旅游胜地	145
1. The Imperial Palace 故宫	145
2. Egypt 埃及	148
3. Shakespeare's Hometown 莎士比亚的故乡	150
4. The Leaning Tower of Pisa 比萨斜塔	152
5. National Parks 国家公园	154
6. The Louvre 卢浮宫	157
7. Lhasa 拉萨	159
8. Laoshan 崂山	161
9. Beidaihe 北戴河	163
(5) Famous city 著名城市	165
1. Guilin 桂林	165
2. Washington, D. C. 华盛顿	168

3. Hangzhou 杭州	170
4. The Fragrant Harbour 香港	172
5. The Big Apple 纽约	174
6. Wonderful Copenhagen 哥本哈根	176
7. Miami 迈阿密	179
 III. Social Life 社会生活篇	 183
(1) Life on Campus 校园生活	185
1. A Man to Remember 值得怀念的人	185
2. My Experiences with My Teachers 教过我的老师们	186
3. The Harvard of the West — Stanford University 西部的哈佛——斯坦福大学	189
4. The Problem of the University Education 大学教育 的问题	191
5. Education 教育	193
6. Curriculum 课程	195
 (2) Family Life 家庭生活	197
1. Housework 家务	197
2. Woman 妇女	199
3. My Story 我的故事	201
4. My Mental Family Album 我记忆中的家庭相册	202
5. Keeping Dogs 养狗	204
6. Aunt Mathilda 马西尔达婶婶	205
7. Spoiling the Youngest Child 溺爱幼子	207
8. Going to the Country Fair 去乡村游乐场	209

(3) Life in the City and Countryside 城乡生活	211
1. City 城市	211
2. The Three New Yorks 三个纽约	212
3. Streets and Sidewalks 马路和人行道	213
4. Farm Work 农活	215
5. A Disney Movie about a Farm Family 关于一个农户 的迪斯尼电影	216
(4) Customs and Habits 习惯	218
1. Face 面子	218
2. Superstitions: Just Whistling in the Dark 迷信: 在黑暗中吹口哨	220
3. Marrying Absurd 荒诞婚姻	223
4. Chopsticks 筷子	225
5. Feng Shui 风水	227
6. Dream 梦	229
(5) Sports, Hygiene and Health 体育、卫生及健康	231
1. Sports 体育	231
2. Thai Boxing 泰拳	232
3. Sumo 相扑	233
4. A Basketball Star 篮球明星	235
5. Are They Really Heroes? 他们是真正的英雄吗?	236
6. My Mom Smokes 我妈妈吸烟	238
7. How to Strengthen Your Memory Power 如何增强 记忆力	239
8. Better Life for You 生活更美好	241

9. Secondhand Smoke 被动吸烟	244
10. A Healthy Diet for Everyone 大众健康饮食	245
(6) Food 食品	247
1. In Defence of English Cooking 并非一无是处的 英国菜	247
2. To Be or Not to Be 素食者须知	250
3. Making Sausages 香肠的制作	252
4. Cheese 奶酪	254
(7) Youth Growth 青少年成长	257
1. A Turning Point in My Life 我生命中的转折点	257
2. Growing Pains 成长的烦恼	259
3. Our Undergraduate Education 我们的大学教育	261
4. The Bright Child and the Dull Child 敏儿与愚儿 ...	263
(8) Friend-making and Marriage 交友及婚姻	265
1. Types of Friends 朋友的类型	265
2. 'On Making Friends 论交友	267
3. Friendship in America 美国人的友谊	269
4. We Usually Like People Who Like Us 我们常喜欢 那些喜欢我们的人	271
5. Americans' Mobility and Friendship 美国人的流动性 和友情	272
6. Several Kinds of Women Friends 几种类型的女性 朋友	274
7. All for Love 一切为了爱	276
8. An Irish Wedding 爱尔兰人的婚礼	278

9. Recollections of My Early Love 早年爱情琐忆	280
(9) Recall of Past Events 往事回忆	282
1. Julia in My Memory 记忆中的朱丽亚	282
2. Terror Fighting 战胜恐惧	284
3. School Memories 学校生活的回忆	286
4. Bilingual Childhood 双语环境中的童年	288
5. My Grandmother's Thimble 祖母的针箍	291
(10) Festival Celebration 节日庆典	293
1. Christmas Day 圣诞节	293
2. Palm Sunday 棕榈主日	295
3. Easter Celebration 复活节庆典	297
4. Ceremony for Olympic Rome 罗马奥运会开幕式 盛况	299
5. All Hallow's Eve 万圣节	301

IV. Communication and Speech Skills 社交口才篇

.....	305
(1) Communication 交际	307
1. Resolving Interpersonal Conflicts 解决人际间的矛盾	307
2. Having Realistic Expectations 不抱不切实际的期望	308
3. Persuasion 劝说	309
4. Nonverbal Communication 不使用语言的交际	311
5. The Interview 面试	313
6. Communication Is Not Simple 交际并非易事	315

7. The Tendency to Favor Negative Impressions 偏重 负面印象的倾向	317
8. Facial Expressions 面部表情	319
9. Effective Meetings 富有成效的会议	320
(2) Etiquette 礼仪	323
1. At a Dance 舞会上	323
2. With a Lady 和女士在一起	324
3. In Church 做礼拜	326
4. Menu Selection in Business Etiquette 商业礼仪:点菜	327
5. Present-giving in Germany 在德国送礼	329
6. The Encounter in Job Interview 择业面试	330
7. What to Wear in England 英国人的穿着打扮	332
(3) Speech Skills 谈吐技巧	335
1. About Introductions 关于介绍	335
2. Replying to Thanks, Compliments and Requests 对感谢、恭维及请求的回答	336
3. Begging Pardon and Replying 道歉和回答	338
4. The Right Attitude 正确的态度	339
5. Learn to Be Good at Conversation 学会交谈	341
6. How to Use Words 怎样用词	342
7. Appealing to Audience's Emotions 调动听众的情绪	344
(4) Moulding a Good Sentiment 陶冶情操	347
1. Judging Musical Performance 评判音乐演奏	347